

Székelly Közélet

Politikai, közgazdasági és társadalmi ujság

Előfizetési árak:
Évesre 180 L., félévesre 90 L., negyedévesre 45 L.
Külső országokból: Évesre 200 L., félévesre 100 L., negyedévesre 50 L.
Külső országokból: Évesre 220 L., félévesre 110 L., negyedévesre 55 L.

Felolós szerkesztő
TOMPA LÁSZLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Bulevardul Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 14. sz.
Telefonszám: 34.
Megjelenik minden vasárnap.

Német kisiparosok célkitűzései.

Nem régen e lap hasábjain Nemzeti jellegű ipari kölcsön címen ismerttettem a Creditul Industrial mult évi zárszámadását, kapcsolatban az ipari kölcsönök folyósításával és azt a mostoha bánásmódot, amelyben nevezett intézet a magyar kisiparosokat részesítette. Akkor kifejezett megdöbbenésem jogosságát igazolja Beller Hans aradi kisebbségi képviselő, aki fájdalommal említi meg aradi beszámolójában, hogy a négyezernyi, állami hitellel segélyezett kisiparos között magyarokat és németeket lámpával sem lehet találni. Végül teljes meggyőződéssel jelenti ki, hogy a kormányok által gyakorolt ipari politikának határozott célja Erdély és a Bánság magyar és német kisiparosságának tönkretévése. Ime, egy német képviselő, aki beszámolójában nyíltan feltárja a kormányok ipari politikájának veszélyességét, de egyúttal német szempontból rámutat azokra az átfogó, nagy nemzeti és faji célkitűzésekre, melyek által menthető lenne a szándékos pusztulásra szánt kisebbségi kézműipar. Erdemes nekünk, erdélyi magyar kisebbségieknek, okulás céljából foglalkozni ezekkel a célkitűzésekkel.

Azt mondja Beller Hans képviselő, hogy Erdély és a Bánság német kisiparosságának sorsa, élettelensége nem politikai, hanem teljesen nemzeti, faji kérdés. Ebben a kritikus helyzetben, amelyben itt a németesség is sodortatik, legelső sorban a német nemzetet, a német fajt kell a jövő ipari termelésre megmenteni. E célból az egész ország területén egy egységes iparos szövetséget szerveztek, amelynek kimondott célja, minden német munkaerőt összevonni, a segítő eszközöket felkutatni, tömöríteni és a kisiparosság szolgálatába állítani. E szövetségnek, a bankok segítségével, kö-

telessége célkitűzéseit minden irányba, ahol csak német kisiparos él, kiterjeszteni, munkaalkalmat szerezni, őket anyagiakban támogatni, az elnemzetietlenítés szempontjából kizárólag némettanonc-otthonokat szervezni, tovább képző tanfolyamokat, kiállításokat rendezni, nevelés és művelődés céljából a külföldi ipari centrumokba tanoncokat küldeni és külföldi előadók bevonásával a szaktudást, a német öntudatot és műveltségi nivót emelni. Büszkén hirdeti Beller Hans képviselő, hogy ez a nagyarányú társadalmi és gazdasági szervezkedés, amelynek célja a német faj erősödése, nyelvük megtartása és egy erős német ipari centrum állandósítása, sok millióba kerül, de ez a tekintélyes összeg két év alatt közadakozásból már az utolsó baniig befolyt. Beller Hans képviselő nyilatkozatában, melyben a mélyesleges fajszertet csendül meg, ismertté teszi azt a széleskörű, társadalmi és gazdasági programot, melyet a német és szász faj szívós áldozatkészsége segít megvalósulni fájának megmentése érdekében.

Ezt a nagy áldozatkészséget érdemes meglátnunk és megfontolnunk. A magyar kisebbség hasonló törekvéseire, aktivitására gondolva, kénytelenek vagyunk elismerni, hogy mi a németekkel szemben mennyire hátrább vagyunk, s az ők célkitűzéseit mennyivel reálisabbak. Példával is szolgálhatok. Erdély magyar kisiparos osztálya támasz és irányítás nélkül, széthullva tengeti szomorú, vigasztalan életét. Nem akarok vádolni. Erzem, hogy a hiba legnagyobb részt magunkban van. Kicsinyességünkben, egymás iránti bizalmatlanságunkban, mely nem engedi, hogy megszervezzük a magunk javára azokat a feltételeket, amelyek más nemzetek boldogulását elősegítik. Ugy emlékszem, hogy az Országos Magyar Párt kebelében megszervezték volt a németekéhez hasonló ipari és gazdasági osztályokat, melyeknek hivatása lett volna az erdélyi magyar kisebbség ipari és gazdasági életének programm-

ját kidolgozni. Hogy ezek működése milyen arányú és hatású volt ipari és gazdasági életünkre és hogy a bekapcsolódott bankok milyen áldást hozó enyhülést idéztek elő, arról csak keveset beszélhetünk. Az ipartestületek Aradon székelő orsz. szövetsége, amely tekintélyes vezető gárdájával minden irányban igyekszik tömöríteni szétszórt ipari társadalmunkat és Erdély magyar kisebbségében az áldozatkészséget felkelteni, célját csak kis mértékben érvényesítheti, mert gyökerei nem nyulnak mélyen le iparos társadalmuk talajába. Minden vonalon hibákkal találkozhatom, saját hibáinkkal, melyek végeredményben a nemtörődömségben csucosodnak ki s ez megbénítja említett szerveink működését is. Hogy ezek a hibák megvannak kisebbségi életünkben, igazolja, hogy nem vagyunk képesek Erdély iparos és gazdátársadalmát szövetségbe tömöríteni. Szét vagyunk forgácsolódva apró társulatokban és az az áldozatkészség, amelyet kifejtünk, e miatt nem szolgálhatja a fentiszervekátfogó célkiűzéseit. Mi ma inkább csak lokális érdekeket szolgálunk, míg más nemzetek egész fajukért, az összességért hozzák össze a milliókat és szervezik az egész vonalon a megélhetés lehetőségét. Az erdélyi magyar kisebbségnek fel kell ismernie a súlyos helyzetet, amelyben él. Az építő munkára vonatkozó célkitűzéseit alul kell, hogy kezdje. Erős magyar kisebbségi fundamentumot kell megalapozni, amelyen felépülhet egy erős, öntudatos, kitartó és szakképzett iparos társadalom. Nem szabad visszariadnia az áldozatkészségtől. Iparos talajt kell a jövőnek előkészítenie, amelyen az összmagyarság gyermekei megtalálják boldogulásukat. Ezért kell a német célkitűzéseket megszívlelni, belőlük okulni, mert a máról-holnapra való halasztás a halált jelenti és azt, hogy más kisebb nemzetek tért hódítva, leszorítanak bennünket és életstandardunkat veszélyeztetik.

Nagy János.

Tájékoztató és újabb kérelem.

Julius közepe táján, mikor az állandó közoktatási tanács tárgyalni kezdte a kisebbségi iskolák nyilvánossági jogának végleges rendezését, egy olyan közlemény jelent meg a Keleti Ujságban, mely burkoltan bár, de azt látszott sejtetni, mintha főgimnáziumunk nyilvánossági joga nagyon is ingatag alapon alapon állana s amely — érthető módon — sok helyi és vidéki szülőt, megtevesztve, méltán gondolkodóba ejtethet fia jövődől taníttatása felett, sőt károsan befolyásolta intézetünk anyagi támogatásának önmegajánlási akcióját is.

Fölösleges mondanom, hogy ez a különben nem rossz akaratu beállítás teljesen téves és akarattalanul káros is volt, közreadása nem hivatalos forrásból származott, tisztára egy félfüles riporter elírás szüleménye, melynek illetékes helyről adott cáfolata éppen most jelent meg az említett lap július 31-iki számában. Ez a jog sohasem volt s nem is lehetett vitás, mert egy olyan intézetnek működését megszüntetni, mely a közoktatási tanács főalapfeltétele és kiindulási programja szerint is a kevés legrégibbek egyike, mely kisebbségi többség vidéken teljesít kultúr szolgálatot egyenesen abszurdum.

Tehát a jog megvolt és megvan, csupán a véglegesítés záradék rávezetése késik, a tárgyalások alapos s éppen ezért lassabb menete miatt, melyek — véglegességről lévén szó — bizonyos feltételeket szabnak meg minden iskolának, melyek azonban a jogot nem feszélyezik, inkább adminisztratív jellegűek s melyek éppen ezért nem is kerülhetnek a nagy nyilvánosság elé, mert az egyházi főhatóságok belső ügyrendjébe tartoznak. Tehát csak bátran, minden habozás és skrupulus nélkül, ide a hozzánk tartozó fiukkal, mért a megyei központ egyetlen magyar középiskolája s mert minden növendéke az egyenlő elbánás

Pál István félszázados pályája

(Részlet Biró Lajosnak a helybeli róm. kath. egyházközség július 25-diki diaszgyűlésén mondott beszédéből.)

(II. és befejező közlemény.)

A több, mint három évszázados multa visszatekintő, a világegyházban még eddig páratlanul álló önkormányzati szervnek: az erd. róm. kath. Státusznak legfőbb tisztviselője, mondhatjuk: az esze és ténykedő keze mindenkor a referens volt. Az ő kezébe futnak össze az önkormányzati szerv gazdasági, pénzügyi, tanügyi kérdéseinek összes szála. Ő osztja el a Státus jövedelmeit a különféle célokra, ő adminisztrálja és irányítja szellemileg a különböző iskolákat. Az igazgatótanács havi üléseit ő készíti elő, azokon javaslatokat tesz, az alapítványoknak arra érdemes ifjak között való elosztásáról intézkedik, örököl a autonómia fölött, képviseli a Státust hivatalokkal és államkormányással szemben s ő szerkeszti a vaskos könyveket kitevő, a Státus munkálkodásáról számot adó évi jelentéseket. Valóban ennek az állásnak betöltéséhez s az ezzel az állással járó nagy feladatok megoldásához vér, idegzet, erős koponya, világos, tiszta ítélőképesség kell. Ilyen erős idegzettel, ilyen tiszta judiciummal vezette Pál István 1890—1911-ig, tehát kerek 21 esztendőn keresztül a Státus összes hivatalos ügyeit. Ez az időszak a Státusnak mindig munkás

életében is valóban a nagy alkotások korszaka volt. Az állami segítség igénybevétele, a kongrua rendezése ebben az időben történt, de úgy, hogy a Státus autonómiája semmiféle csorbát nem szenved, ami Pál István referens erős diplomatikusságának dicsérei. Hat gimnáziumnak és három finevelő intézetnek modern palotája ekkor emelkedik s a kézdívásárhelyi gimnáziumnak kifejlesztése ekkor történik meg az ő páratlan buzgótsága és nagy áldozatkészsége folytán. A tanárok egyesületének a megalakulása is erre a korszakra esik. Kezdetben még hangzanak panaszos hangok a fizetések csekély volta miatt, de Pál István referensségének második évtizedében már egy gondoktól ment, jó anyagi helyzetben lévő, hivatásának magaslatán álló, haladni vágyó erős tanári rend áll a Státus szolgálatában. Ennek a tanárságnak évi kongresszusai valóságos kulturális ünnepek, amelyeknek irányítója, iránytszabója maga Pál István magvas pedagógiai fejtegetéseivel, amelyeket Tanításügyi beszédek című kötete őriz. Megalapítja, irányítja, vezeti a kath. egyetemi hallgatókat nemes munkára egyesítő Szent Imre-Egyesületet. Itt mondott beszédei Ifjúsági beszédek címmel jelentek meg egy kötetben. Nemes jó szívéért az egykor alapítványt élvezett ifjaknak, most már őszbe borult vendékeknek százai meg százai áldják. Bámulatos tevékenysége mellett tagja az Országos Közoktatási Tanácsnak, Kolozsvár város képviselőtestületének és több társadalmi egyesületnek.

Referensége kezdetén (1890) kanonoki, 1899-ben apáti kitüntetésben részesül, az 1909 nov. 18-iki Státusgyűlés pedig, Farkas Lajos dr. megalkotó beszéde kapcsán, két évtizedes hűségét, kötelességtudó, kitartó és sikeres munkásságáért elismerését és köszönetét nyilvánítja.

Pál István pályájának harmadik korszaka 1911 dec. 23-án kezdődik, amikor a székellyudvarhelyi plebánosi és kerületi főesperesi állást elfoglalja. Örömmel jött ebbe az állásba — amint mondotta —, mert hiszen természetesen rendeltetésének adatott vissza. Gazdag tapasztalatot, nagy tudást hozott magával. Székfoglaló beszédeiben kifejtett s nyomtatásban is megjelent programjához immár közel két évtizedes lelkes pályája alatt hű maradt. Mindenkinél mindene volt. Ajtaja egyformán nyitva állott a lelki üdvösséget keresőknek és az ügyesbajos dolgokban tanácsot kérőknek állás és rangkülönbség nélkül. Az egyházközségi életben az áldozatkészség fokozása céljából a teljes önkormányzat híve. Mint az iskolák püspöki biztosa, mint a megyei iskolatanács elnöke, mint a hitközség hitbuzgalmi, szociális egyesületeinek igazgatója, mindenütt ott volt és ott van irányításával, gazdag tapasztalataival. A legnagyobb espereskerületet nagy bölcsességgel, tapintattal, igazi szeretettel kormányozza. A társadalmi és közéletnek súlyos szavú vezető egyénisége. A nagy háboru idején hiveinek vigasztalója, bátorítója. Az elbu-

kás után a törvényben gyökerező jogoknak, még szenvedések árán is, bátor harcossá és védelmezője. A romániai parlamentnek első választott magyar szenátora (1922—1926), akit miniszterek, szenátorok és képviselők egyaránt nagyra becsülnék. A hitvallásos iskolákért folytatott küzdelemnek ugyis, mint az 1922 évi segevári iskolakongresszusnak, ugyis mint az egyházmegyei iskolaügyi nagy bizottságnak elnöke az egyik legteljesebb harcossá. Nevét az udvarhelyi nagypapok sorába aranybetűkkel írta be s érdemei a Szentséges Atyánál is méltánylásra találtak a pápai prelátusi kitüntető cím adományozásával (1923). Bár mások érdemeit mindig elismerte, mindig méltányolta, a maga ünneplését sohasem szerette s azért életében ez az első jubileuma s még ez elől is kitérni szándékozott. De egy ilyen szép, ötven évre terjedő közéleti pályát, egy ily harmonikus embert nem lehet, nem szabad hallgatással mellőzni. Nem különösen akkor, amikor ennek a pályának a megszemélyesítője — amint ő mondja egy helyen — »vér a mi véréből, tiszta vér; csont a mi csontunkból, erős csont; aki egész életén, hosszas életén át fajáért, népéért dolgozott minden állásában szakadatlanul. Tetteiben, írásaiban megnyilvánuló erős egyéniségénél fogva élő székely nagyjaink közé számíttjuk, akinek csak türelme nagyobb munkaszeretetenél, s akit a nagy férfiaknak kijáró őszinte, meleg, bensőséggel teljes ünneplés illet meg.

elve szerint részeseül kedvezményekben, sőt a nem kath. papság és tanítók gyermekeinek kedvezménye, hasonló elvi alapon egyenesen kiváltságos, semmi kétségem az iránt, hogy a mult évinél is fokozottabb arányban fogják látogatni intézetünket. Ez is hozzá járul az iskolai fennmaradás anyagi biztosítékaihoz, mert való ugyan az a köztudatba átmenni tény, hogy felekezeti megállapodás szerint tartozik a róm. kath. Státus fönntartani ezt a középiskoláját, mint a leépített kollégium reciprocát, de a közismert okok miatt, miből? Csak társadalmi támogatásból, míg államsegély lesz. Azért ismételen és nyilvánosan kérem nem kath. testvéreinket is, hogy ezt a közös érdekeinket szolgáló támogatást ne vonják meg tőle, hogy üres megajánlású válaszok ne búsítsák az én öreg professzori szívemet. Szép és érdemszerző a Népház építésének kigondolása, de mit ér egymagában, ha nem lesz népünk fiainak többlet kulturatermelése is, nagyon is dicsérendő idea kulturház emelése, de mit ér, ha veszni hagyjuk a már meglévő, nagymultú és szélesebb körű misszióra hivatott kulturpalotát, melynek omladékos hiányait oly szépen lehetne téglajegyekkel kitatarozni?! Legyen tehát ez az intézet most közös és kizárólagos dédelgetésünk tárgya; társadalmi köreink, intézményeink, társulataink ne sajnálják egy estélyüket legalább javára rendezni. Magam pedig fölcsapok e város főalamizna-mesterének s legközelebről lesz szerencsém fölkeresni mindazokat az áldozatos szívű hölgyeket és urakat, kik oly szívesen előlegezték önkéntes megajánlásukat. Fogadjanak, kérem, nemcsak tárt ajtókkal, de telt marokkal is, hogy az a nagy anyagi teher, melynek erkölcsi obligóját vállalnunk kellett, a mi vállainkról, a mi szívünkről lekerüljön s legyen ez a székely intézet önértelméből megmentett közös hajléka továbbra is szeretett magyar gyermekeinknek!

Embery Árpád.

A szombatfalvi róm. kath. egyházközség

belső ügyeire vonatkozólag illetékes helyről vettük a következő észrevételeket. Anélkül, hogy magunk a hitközség belügyeibe pro, vagy contra beleavatkozni akarnánk, minden megjegyzés nélkül közöljük a kapott sorokat, azzal a hozzáadással csupán, hogy mai kisebbségi életünkben a magyarság elleni bűn, ha valaki mesterségesen éket ver a magyar lelkek együttérzésébe.

A szombatfalvi r. kath. egyházközség önállóságának újabb elismerése után a mult vasárnap tartotta meg első gyűlését. Helyesebben: csak meg akarta tartani, mert az egyháztagnak legnagyobb része tartózkodott a gyűlésen való megjelenéstől, — előre tudva, hogy nem történhetik ott Istennak tetsző dolog, ahol a lelkek a gyűlölettől és bosszúállástól vannak tulhevitve. Így kellő számu tag meg nem jelenése miatt a gyűlés csak egyszerű megbeszéléssé zsugorodott össze. Ennek már az elején észlelhető volt, hogy az elégedetlenek pártja nagy felkészültséggel indult neki a harcnak, a bírálgatások, a gyanúsítások, az izgató kiszólások egymást érték s annyira fajult a dolog, hogy az egyik egyháztagnak még az elnöklő Imre József s. lelkészszel szemben is méltatlan és heveskedő magatartásra ragadtatta magát.

A költségvetést a megbeszélésre összejöttek 110.000 leuban vélték megállapítani (a tavalyi 87.000 leuval szemben), de nem vettek tekintetbe még bizonyos kiadásokat, úgy, hogy az önállóvá lett szombatfalvi kath. egyházközség tagjai körülbelül másfélszeresét kell fizessék a folyó évi egyházi adójuknak. Mi nagyon jól tudjuk, hogy a mozgalom vezetőinek, akik között akárhány van, akik annak idején éppen a szombatfalvi egyházközség önállóságának megszüntetése mellett kardoskodtak, s ma pusztán abból az okból lettek az önállóságának lelkes hívei, hogy egyháztanácsosok legyenek, ezért kell meggyanusítani, lekisebbiteni a jelenlegi egyháztanácsosokat, a kik bizonyára többlet tettek az egyházközség előmenetelében, mint

azok, akik mindig a saját személyüket tolják érdemesen, vagy érdemetlenül előtérbe.

A helyesen gondolkozó egyháztagnak arra kell törekedniük, hogy az egyházközségben a rend, a béke és egyértés még akkor is álljon helyre, ha némelyek egyéni érvényesülési vágya nem teljesedhetik is.

Félre kell a vezetéstől állniuk mindazoknak, akiknek lelke telítve haraggal és bosszuvágygal, mert csak így fejthet ki az egyházközség Istennek is tetsző munkát s így lesz első abban az Úrnak neve, ami ma csak mellékes valami az emberi gyarlóságok harcai, viaskodásai közepett.

Nemes lendülettel.

A Polgári Önképző Egylet kulturház építési akcióját a nagy közönség oly nemes lendülettel vette pártfogásába, hogy az ügy sikerére nézve a legteljesebb reménység tölti el a lelkeket. Az utcák szerint kiküldött körzeti bizottságok — melyeknek feladata a kerületeikben téglajegy-eladókat felkérni és szerezni — a lelkesedés örömteli hangján számolnak be eljárásuk megkapó szép eredményeiről, hogy felkérésüket senki vissza nem utasítja, sőt a téglajegy eladására vállalkozók maguk is jelentékeny adománnyal járulnak elsőnek hozzá a nemes ügy felkarolásához. A körzeti bizottságok intenciója szerint mindenki olyan természetű adománnyal járul hozzá a kulturház felépítéséhez, amelyet mint értéket, a legkönnyebben adhat ezen célra nemcsak pénzben, de pld. a nap-számos építésnél való segédkezésben, az igás jószágok tulajdonosai fuvar-teljesítmény felajánlásával, az anyagtulajdonosok kő, téglá, fa méz stb. építési anyagok adományozásával.

A felkért elárúsítók teendője, hogy az érintkezésükbe eső közönség minden egyes tagját megnyerjék az áldozathozatalra. A legszegényebb ember is adhat valamit, egy napszámot, vagy más értéket, a módosabb egyének adomány-tömege pedig csodákkal határos eredményeket tud elővarázsolni.

Kulturára, altruista intézmények áldásaira mindenkinek nagy szüksége van. Ezt fogja hozni kulturháza révén a Polgári Önképző Egylet, a népmívelésnek ez az egylete; sorakozunk hát mindnyájan az adományozók táborába. Ha még nem keresték fel, jelentkezétek önként akárki a körzeti bizottságoknál, akár a téglajegy elárúsítóinál, vagy az egylet tisztviselőinél, akik azonnal felveszik bejelentéseiket, vagy téglajegy-eladás iránti vállalkozásaikat.

Jellemző eset

történt a közel napokban a helybeli sétatérén. Két kis gyermek a sétatér egyik virágágyása közepébe telepedett le, s ott játszó kedvükben a virágokat tépegették. Amikor egy a sétatérén üdülő férfi a gyermekek közelében tartózkodó szolgálóféle leányra rászólt, hogy ne engedje a gyermekeket a virágokat pusztítani, s amikor a leány a felszólításnak eleget akart tenni, a padon üdülő mama rászólt a leányra: »hagyd csak, játszanak a gyerekek.«

Mi igazán teljesen tudatában vagyunk szenvedő alanyiségünknek, de mégis úgy véljük, hogy a rend és szép iránti érzék még azokban is kifejlődve kell, hogy legyen, akik nagyon is érzik és tudják, hogy nekik ma sok olyan szabad, ami más körülmények között nem volna megengedhető.

Ezzel kapcsolatban nem hallgathatjuk el a sétatérre járó közönség egy részének azt a rossz szokását, hogy az utakat tele szórja papírral, gyümölcscsel, szóval: mindennel, ami a keze ügyébe esik. A tisztaság nevében kell kérnünk azokat, akik nem akarják tudni, mi a tisztaság, hogy lehetőleg őrizkedjenek a sétatér bepiszkolásától.

A helybeli ferencendi templomban a szokásos porcinkula-bucsuat f. hó 3-án tartották meg, amikor az ünnepi misét P. Sándor Vitális rendtartományi főnök végezte és az alkalmi predikációt Szabó János szentkirályi plebános mondotta.

HIREK.

Augusztus 4.

Majláth püspök jubileumi üdvözlő irata Pál Istvánhoz.

Lapunk előző számában beszámoltunk Pál István prelátnak bennsősége 50 éves jubileumáról. Említettük, hogy a jubileumi ünnepségre Majláth püspök is elküldte az ő meleghangú, a jubiláns érdemeit frappánsul méltató leiratát. A leirat szövegét megszereltük és az alábbiakban egész terjedelmében közöljük, hogy azok is tudomást szerezhessenek róla, akik az aranymise alkalmából nem hallhatták annak felolvasását. A leirat szövege egész terjedelmében így hangzik:

D. J. Kr! (Sz. 2603—1928.)
Majláth Gusztáv Károly Isten irtalmából és az Apostoli Szentszék kegyelméből erdélyi püspök. Méltóságos és Főtisztelendő Pál István pápai prelátnak, c. apát, tb. kanonok, ny. státusi referens, a nagy iskolatanács elnöke, székelyudvarhelyi főesperes-plebános, v. szenátor urnak Üdvöt és Áldást az Urban!

Az imáandó isteni Gondviselés kegyelméből Méltóságod folyó hó 25-én mutatja be az Urnak aranymiséjét. Ez a ritka-szép jubileumi alkalom lélekben minket is odahív a székelyudvarhelyi meghitt templom oltára elé, ahol Te-Dem száll majd az égbe s jubileumi áldás az egybeseregülő paptestvérek és hívek ünneplő sokaságára.

Az oltár buzgó szolgálatában, közügyek intézésében, a Státus vitáiban, a lelkek vezetésében, a katolikus tanügy mentő akcióiban mindennél fiatalos erővel, lankadatlan tevékenységgel járt elől Méltóságod e hosszú félszázad folyamán; s amerre megjelent, ahol csak megismerték, egyéniségének vonzó kedvessége, s jellemének egyenessége mindenütt tiszteletet, megbecsülést és szeretetet váltott ki önmaga iránt a lelkekből.

Tedeumos jubileuma alkalmával én is odajárulok az Ur oltárához s hálát adok a jó Istennek azért a kegyelemért, hogy Méltóságodban egyházmegyémnek oly buzgó, lankadatlan energiájú, jó papot, nekem oly értékes munkatársat adott, aki aranymiséje ünnepén nem érezte a félszázados munka görnyesztő terheit, szellemi és testi frissességben fogadhatja tisztelő híveinek imádságos szerencsekívánatait.

Csatlakozzék e szerencsekívánatokhoz szerető főpásztorának lelkes üdvözlője, aki midőn Méltóságodat aranymiséje alkalmából hálás szeretettel öleli szívéhez, egyben főpásztori áldását is küldi a jubiláns tisztességben megőszült fejére, hogy ereje még kitartó s lelke derűs maradjon mindig s mindaddig, míg el nem jön majd a simeoni vágyódás napja, mely a földi érdemek örök jutalmainak kapuját nyitja meg az Ur hűséges szolgája számára.

Alba-Julia—Gyulafehérvár, 1928 július 6-án. Majláth erdélyi püspök.

Tanári kinevezés. Az erd. róm. kath. Státus igazgatótanácsa a helybeli róm. kath. főgimnázium román tanárává Józsa János képesített tanárt nevezte ki. Ezzel a kinevezéssel a román nyelv tanításának vajdó kérdése állandó és végleges megoldást nyert.

Halálozás. Simó Mátyásné Papp Anna, Simó Mátyás földbirtokos, vármegyei tanácsstag, volt városi adóhivatali főnök felesége július hó 23-án, 59 éves korában városunkban elhunyt. A ritka jó lelkű urinó, aki régebben tevékeny részt vett társadalmunk közjótékonyági ügyeiben, hosszú idő óta szenvedett súlyos betegségben. Előkelő rokonság gyászolja, nagy részvételt temették.

A pénzügyminiszter körendeletben adott utasítást az egyes pénzügyigazgatóságoknak, hogy tekintettel a minduntalan előforduló visszaélésekre, az adópénzek jövőben csak az adóhivatal helyiségében szabályszerű nyugta ellenében fizethetők ki. Az adófizetők érdekeit véljük szolgálalni, amikor felhívjuk a pü. miniszter ez intézkedésére a közfigyelmet.

A szombatfalvi népház építési költségeire újabb adakoztak: Simó János 1500, Barabás Márton csikszentkirályi plebános 500, Szabó Gyula 40, Retkes József 30 leut. Ezen adományok vételét is teljes köszönettel nyugtázza az építő bizottság.

A városi tanácsnak tegnap, pénteken délután Varró Elek áll. választmányi tag elnöksége alatt gyűlése volt, Andreias prefectus jelenlétében. A gyűlés egyik legfontosabb megnyilvánulása a tanácsnak Jodál Gábor dr. indítványára történt egyhangú állásfoglalása volt a polgármesterválasg eldöntetlensége miatt. A tárgysorozatban első pontként kitérőt vilamos üzemkibővítés ügyével kapcsolatban elhatározta a tanács, hogy mielőtt ezt a nagy befektetést és felelősségvállalást igénylő fontos ügyet érdemlegesen eldöntene, ismét sürgető felterjesztést intéz a kormányhoz, kérve, juttassa már egyszer dűlőre ezt a kérdést, melynek elintézése valóban közhely, ahogy ezt rövid felszólalásában Csiky Albert tanácsstag is, általános helyeslés közt, kifejezte. Második tárgysorozati pontként a közmunkaügyi miniszter egy megkeresése szerepelt, melyben kilitátsba helyezi, hogy a mennyiben a város egy ingyen telket bocsát rendelkezésre, a miniszter hajlandó az állam terhére itt egy tanonc-otthont építtetni. A tanács Csiky Albert tanácsstag javaslatának, Andreias prefectus felvilágosító közléseinek, továbbá Pál István, Nistor Joachim, Jodál dr. és Gönczy dr. tanácsstagok hozzászólásainak meghallgatása után, úgy határozott, hogy az otthon felépítése esetére a város készségesen hajlandó megfelelő telekről gondoskodni. A kaszárnya bérletének az ügyében, minthogy a kormány az ismeretes egyezségnek csak a bérlőre nézve előnyös pontjait hagyta jóvá, a városra előnyösöket nem, a tanács úgy határozott, hogy egy bizottságot küld ki (az áll. választmány tagjait, továbbá Szöllősi dr. és Jodál dr. tanácsstagokat), hogy ez a bizottság a város jogait és érdekeit a további tárgyalásokon lehetőleg érvényesítse. Forró Géza a Klein-cég által a város zetelakai erdejében eszközölt tulvágatásra nézve tett kérdést, mire az elnöklő Varró tanácsstag adott felvilágosítást. A Bethlen-lutca lakosainak kérésére folytatán elhatározták, hogy ez utcában a kövezetjavítást a rendelkezésre álló fedezet terhére és erejéig minél előbb megkezdetik.

Bírósági ítélet. Még ez év márciusában történt, hogy Zetelakán megjelent Mihály Éva cigányasszony s ott azokhoz a családokhoz, ahol valaki beteg volt, Meteszer Anna, odaváló lakossal ajánlatta magát, hogy ő ért mindenféle betegség gyógyításához. Egyes hiszékeny családok meg is próbálták igénybe venni Mihály Éva tudományát. Azonban mielőtt a rendelt orvososság a betegeknek elérte volna a remélt hatást, a csendőrség Mihály Évát letartóztatta. Nem csak azért, hogy orvosszerepet játszott, hanem mert a rendelésekért igen magas díjakat is szedett. Hol 500—1000 leut, hol pedig ruhát s élelmi cikkeket. A törvényszék a napokban tartott tárgyaláson Mihály Évát zsarolásért 8 hónapra, Meteszer Annát pedig, mivel előbbinek segédkezett, 4 hónapra és 500—500 leu pénzbüntetésre ítélte.

Egy ártatlan csöppség halálesete okozott gyásztalanság szüleinek. Barkóczy Margitka f. hó 1-én, zsenge élete 10-ik hónapjában, rövid betegség után, városunkban elszenderült. Barkóczy Károly, nyomdánk derék alkalmazottja, leánykáját gyászolja a korán elhervadt kis emberbimbóban.

Nagy vihar vonult végig a mult napokban Fiátfalván. Egy szegény, a sors által amugy is sújtott gazdának: Lőrinczi Mihálynak csübére a villám becsapva, azt a benne levő takarmánnyal együtt elhamvasztotta. Természetes, jó székely szokás szerint, az épület biztosítva nem volt. A megye gazdátársadalmának a kárt vallott gazda segítségére kellene sietnie, hadd érezze a szegény kárvallott gazda a magyar sziveknek a szerencsétlenségben való összedobbanását.

A Polgári Önképző Egylet temetkezési pénztára értesíti tagjait, hogy özv. Kiss Gáborné elhalálozott tag után a befizetések az egylet helyiségében f. hó 5-én d. e. 11—12 óráig, d. u. 4—5-ig fognak megtartani.

Bámulatos olcsó árban vásárolhat HIRSCH RUDOLF divatüzletében

grenadinokat, zefireket, mosódeléneket, vásznakot és harisnyákat.

Nagy választék mintás fulárdsejlymekben!

Löbl Lajos szereplése örömmel és büszkeséggel tölti el városunknak a sport iránt érdeklődő közönségét. A romániai bajnokcsapatban, a Colteában játszott jul. 29-én s bravuros védeivel vonta magára a közönség érdeklődését.

Végzetes szerencsétlenség történt csütörtökön d. e. 10 órakor a megyesi vasuti állomáson. Markovits helybeli borkereskedő fia: Markovits Lipót levelet vitt a 10 órás vonathoz s azt be is dobta a postakocsi levélsekrényébe. Amikor azonban a postakocsi lépcsőjéről leszállott, a mellette levő vágányon éppen akkor tolatott egy mozdony, s a szerencsétlen fiatal embert elgázolta. Markovits Lipót sérüléseibe belehalt, s Medgyesen temették el, hová mélyen megrendült szülei is elutaztak temetésére.

A körutazó színtársulatok segítyezési iránti kéréseivel kapcsolatban a kultuszminiszter 32989—1928 sz. alatt kiadott rendeletében azt adta a városok tudtára, hogy ezek nem kötelesek sem pénzzel, sem helyiséggel az ilyen társulatokat segítyezni. A rendelet egy legutóbbi incidensre és a kérelmező igazgató követelőző viselkedésére való tekintettel éppen alkalomszerűen érkezett meg városi tanácsunkhoz is.

Gyermek-játékszerek kaphatók a Rózsa-parfümeriában.

A gyanus körülmények közt elhalt Bálint Tamás székelypálfi lakos halálése ügyében, melyről a múlt héten bővebben írtunk, azóta újabb fejlemények is történtek. A testvére halála miatt gyanuba került és letartóztatott Bálint Lőrinc letartóztatása után csakhamar a vizsgálat olyan gyanúkat is talált, melyek miatt szükségesnek látszott Duká József, Balázs Márton és Balázs József korondi lakosok letartóztatásának elrendelése is. Az a gyanu ellenük, hogy résztvettek az áldozat és tettes-testvére közt a Mózes Jakab-féle korondi korcsma előtt folyt verekezésben. A vádlottak védekező vallomásai folytán különben tegnap, pénteken Korondon helyszíni szemlét tartott egy bírói bizottság is, melyben Szabó G. dr. vizsgálóbíró, Cărpinișanu dr. vezető ügyész, továbbá Stoian dr. ügyvéd és a Jodál—Wenetek-féle ügyvédi iroda részéről: Nagy Kálmán vett részt, — a két utóbbi a vádlottak védelme képviselőjében. A bírói bizottság hivatása volt megvizsgálni, hogy mi okozta Bálint Tamás halálát, s kiváltképpen hogy véletlenség vagy valamely szándékos cselekedet következménye volt-e a székéről való kétszeri leesése? A szemle eredményét ezidőszent hivatalos titoktartás takarja. Annyi azonban mégis kiszivárgott, hogy a bírói bizottságnak sikerült olyan ténykörülményeket megállapítani, melyek az elsődrendű vádlottra: Bálint Lőrinc nézve terhelők különösen.

Székely Jánost szabadlábra helyezték, Annak idején mi is megemlékeztünk arról, hogy a törvényszék Székely János volt parajdi adószedőt hivatali visszaélés vádjára miatt letartóztatta. A törvényszék a múlt héten Székelyt szabadlábra helyezte.

x Gyermek-tánciskola. Jámbor István kolozsvári táncművész ez uton is felhívja a m. t. szülők figyelmét a Bukaresti szálló nagytermében most megkezdett gyermek-tánckursusra, melyen a gyermekek már 4 éves kortól is részt vehetnek. Órák: kedden, szerdán és szombaton d. u. 5-7-ig. Ugyancsak a jövő hét folyamán kezdődik Udvarhely felnőtt intelligenciája számára szigoruan zártkörű »Elit«-kollon. Érdeklődni, vagy iratkozni a Bodrogi fűszerüzletében lehet.

x Bikalfalván csinos szép benváló ház, s melléképületekkel együtt eladó. Ertekezni lehet Téglás Ferenc birtokossal ugyanott.

Piaci árak városunkban. A buza: 145—150, árpa: 95—100, zab: 80—85, tengeri: 115—118, új burgonya: 65—80 leu vékánként. V-é.

x Orvosi hír. Hartwig István dr. 2 heti szabadságra a Hargita-fürdőre utazott. Távolléte alatt Dienesch Hugó dr. helyettesíti.

Megnyit a Rózsa-illatszertár.

Vád egy orvos ellen. Csiki Kátóna Józsefné kőrspataki lakos, ki már mintegy két év óta szinte állandó fejfájásban szenvedett, július közepén egy meleg napon férjével a mezőn dolgozott. Este kimelegedve tért haza, s ebben a felhevült állapotában megmosdott a patakban. Másnap erős beteg lett, nagy láza volt, mire férje elment az éppen akkor a községbe nősülés céljából hazatért, odaváló születési Simó Lajos dr. orvoshoz, aki azonban nemrégben a szegedi egyetemen szerzte oklevelét s oklevele nosztrifikálva nincsen. Simó Lajos dr. a férj hívására előbb szabadkozott, azonban utóbb emberi és orvosi érzéseinek engedve, megvizsgálta az asszonyt, kinek kámfor-injekciót adott és pyramidont. Az asszony azonban későbbben mind rosszabbul levén, újra elhívták, mire az orvos orvosságot is irt fel a beteg számára. Ez azonban másnap, anélkül, hogy az orvosságból bevett volna, meghalt. Feljelentés folytán vizsgálat indult az orvos ellen, az asszony exhumálására pedig f. hó 1-én bizottság szállt ki a helyszínére. Constantinescu dr. vármegyei és Böhm dr. városi t. főorvos végezte a boncolást, melynek folyamán megállapították, hogy a halált tüdőgyulladás okozta, az orvos pedig pedig semmi ártalmas hatású cselekedettel nem vádolható. Csupán közegészségügyi kihágás címén folytatnak eljárást ellene, mert nosztrifikálás nélküli oklevéllel nem lett volna joga beteget kezelni.

Pudort a Rózsa-illatszertárban vegyen.

Temetőszentelés. A szombatfalvi városrészben lakó református hívek a Gellérd Lajos és neje által adományozott új temetőt aug. hó 12-én d. u. 3 órakor szentelik fel a helyszínén. Az egyházi szertartás után szeretetvendégség lesz. Ezen ünnepségre az érdeklődők tisztelettel meghívotnak.

x Értesítés. Az egészséges levegőjű Gyergyószentmiklóson (Gheorgheni, jud. Ciuc) az Irgalmas Nővérek gondozása alatt álló »püspöki« leánynevelő intézet internátusába növendékek jelentkezhetnek 4—24 éves korig. Az intézetben van óvoda, elemi és 3 osztályú leánygimnázium, továbbá 14—24 éves leányok részére román, német és francia nyelvkurzus, gépirás, festés, bőr, selyem batikolás, relief, raffiafonás, kézimunkák tanulására külön tagozat és varrósiskola. Többféle zenében oktatás. Az intézet a bennlakó növendékek testi nevelésére is kiváló gondot fordít. Tennisz, tánc, rodliázás, korcsolyázás, naponkint kötelező séta. Tájékoztatót az intézet előjárósága küld.

Az »Erdélyi Helikon« harmadik száma. Az »Erdélyi Helikon« harmadik száma nemrég hagyta el a sajtót, Tartalmazza Kós Károly Ezerkilencszáz-tizenkilenc c. novelláját, Erwin Wittstocknak, a kiváló erdélyi szász írónak Petrus Litzki és a keresztény üldözések c. elbeszélését, Komlós Aladár Az avantgarde esteje, Szentimrei Jenő Boldog ember könyve és Kovács László Urimuri c. nagyobb cikkeit, Kádár Imre, Szombati-Szabó István, Kosztolányi Dezső, Dsida Jenő és Nagy Emma verseit. — Folytatja Makkai Sándor Ágnes c. regényét. A Régi Erdély rovatban közli Biró Vencel Kültöldi követek fogadása az erdélyi fejedelmi udvarban című nagyszabású történelmi tanulmányát. A szemle-róvatban Németh László, Jancsó Béla, Szentimrei Jenő, Molter Károly, Finta Zoltán, Gaál Gábor, Járosy Dezső és mások cikkei és közleményeit. Folytatja a Krónika és Budapesti fórum c. rovatokat. Műmellékletül hozza Nagy Imre két gyönyörű fametszetét és a marosvécsi vár képét, G. Heiter fel-

vétele után. A folyóirat előfizetési ára egy évre 900 leu, az Erdélyi Szépművészeti Céh pártolótagjainak és előfizetőinek 800 leu, egyes szám ára 100 leu.

Nyílttér.

E rovat közleményeire a szerkesztő nem vállal felelősséget.

A »Dollár« biztosító társaság tekintetes igazgatóságának Turda.

Atyám halála alkalmából a társaságnál kötött 100,000 leus biztosítás előlegét 10,000 leut megkaptam és a gyors és pontos fizetésért köszönetemet nyilvánítom.

Beclean—Székelybethlenfalva 1928 július 28.

Tisztelettel:
Bolyai Gábor Dénesné.

Kiadó: a Könyvnyomda Résvénytársaság
Odorheiu—Székelyudvarhely

A piactéren emeleti lakásban egy szoba butorozva, vagy butorozás nélkül kiadó. Cim a kiadóhivatalban.

Serviciul Technic al județului
Odorheiu.

No. 702—1928.

Publicațiune.

Cu ordinul No. 32269 din 19 Iulie 1928 al Ministerului de Lucrări Publice se anulează licitația finută în ziua de 26 Maiu a. c. pentru aprovizionarea pietrișului necesar șoselei naționale Vânători—Ghimeș—Făgeț, Km. 40—54+400, lucrare în valoare de lei 135.200 și se fixează ținerea unei noi licitații publice în ziua de 11 August a. c. ora 12 a. m. în localul Serviciul Technic al Județului.

Licitatorii vor înainta Serviciului Technic, până la ora 12 a. m. a zilei fixate, ofertele întocmite conform prevederilor Art. 72—85 din legea Contabilității publice precum și condițiilor următoare:

1. Deasupra adresei, pe plicul închis și sigilat al ofertei, se va scrie: *Ofertă pentru aprovizionarea pietrișului necesar șoselei naționale Vânători—Ghimeș—Făgeț Km. 40—54+400.*
2. Ofertele întărziate, telegrafice, netimbrate, cât și acelea ce vor cuprinde alte condițiuni, nu se vor lua în considerare.
3. În ofertă se va arăta numai rabatul la % asupra prețurilor din deviz.
4. Garanția cerută la prezentarea ofertelor este de 4% asupra devizului, după adjudecarea definitivă această garanție se va urca la 6%.
5. Ofertele vor fi valabile timp de 60 zile de la data licitației.
6. Obligațiunile ofertantului decurg imediat după adjudecarea provizorie a lucrării, iar cele ale serviciului numai după aprobarea licitațiunii de către Ministerul de Lucrări Publice.

Proiectul lucrării, condițiunile detaliate precum și modelul de ofertă se pot consulta zilnic între orele 9—12 la Serviciul technic al Județului.
Odorheiu, la 24 Iulie 1928.

Șeful Serviciului Inginer:
Filimon Romulus.

Eladó Str. Principesa Maria (Szent Imre-u.) 14 sz. alatti 1 öt szobás és 3 háromszobás külön lakást magában foglaló emeletes kőház, udvarral és kerttel.

Dr. Gönczy Gábor és
Dr. Molnár Imre ügyvédek.

Eladó

egy gyári cimbalom, egy jó varrógép, suszternek való, s egy kabát-kötő gép, 10—26-os.

Szabó István sofför,

Odorheiu, Str. Pr. Mircea (Petőfi-utca) 28.

Judecătoria din Odorheiu secția cf.

Nrul 2562—1928 cf.

Extract din publicațiune de licitație

In cauza de executare făcută de următorile Tamas Sandor și soția sa născ. Balint Erzsébet contra următorului Ilyes Taploczai Domokos Judecătoria a ordonat licitațiunea în baza art. 176 și 185 din legea LX. din 1881 asupra p. a. 1/2 din imobilul înscris în cf. a comunei Zetea (din circumscripție Judecătoriai ocolului Odorheiu) No. prot. cf. 4627 înscris pe numele lui Ilyes Taploczai Domokos sub No. de ord. A+1 No. top. 1093 și 1095 (Cassă de lemne, curte și grădine) cu prețul de strigare de 8000 Lei pentru încasarea creanței de 16644 Lei cap. și acc.

Licitațiune se va ține în ziua de 25 luna August anul 1928 ora 9 la casa comunală Zetea.

Imobilele ce vor fi licitate nu pot fi vândute pe un preț mai mic de cât două-treimi din prețul de strigare.

Cei cari doresc să liciteze sunt datori să depoziteze la delegatul judecătoresc 10%, din prețul de strigare drept garanție, în numerar sau în efecte de cauză socotite după cursul fixat în art. 42 legea LX. 1881, sau să predea aceluiași delegat chitanța constatând depunerea, judecătorește, prealabilă a garanției și să semneze condițiunile de licitație (art. 147, 150, 170 legea LX. 1881, art 21 legea XLI. 1908).

Dacă nimeni nu oferă mai mult, cel care a oferit pentru imobil un preț mai urcat de cât cel de strigare este dator să întregască imediat garanția — fixate conform procentului prețului de strigare — la aceiași parte procentuală a prețului ce a oferit. (art. 25 XLI. 1908.)

Odorheiu, la 3 Iulie 1928.

Dr. Földes mp. judecător.

Pentru conformitate:

I. Zayzon impiegat.

Corpul Portăreilor Tribunalului
din Odorheiu.

Nr. 2362—1928. port.

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul portărel prin aceasta publică că în baza deciziunii Nr. 5354—1928 și No. G. 3350—1927 a Judecătoriai din Odorheiu în favorul reclamantului Györfi László repr. prin avocatul Dr. Vass și Dr. Raduly pentru încasarea creanței de 5550 Lei și accesorii se fixează termen de licitație pe 20 August 1928 ore 10 la fața locului în Porumbeni-Mari unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară cai, vișel în valoare de 11500 Lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare Prețeziunea care e de încasat face 5550 Lei capital, dobânzile cu 10% socotind din 11 Aug. 1927 iar speșele până acum stabilite de 2775 Lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și acestia și-ar fi câștigat dreptul de acoperire licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în sensul art LX.: 1908, §. 20.

Odorheiu, la 16 Iulie 1928.

Dubb portărel.

Kiadó a piacon, iparosoknak alkalmas 1 szoba-konyhas lakas. — Olcsón eladó használt épület-tégla. — Tanuló felvétetik. Ertekezni Forró Gézánál lehet.

Raktáromon levő kitűnő bel- és külföldi szövetekből öltönyök, kabátok, nadrágok csinos szabással és gondos, pontos elkészítéssel állandóan raktáron, ugyszintén legjobb szövetek, bélések, szöttek, kartonok, delinek, kelengyevásznak, függönyök, abroszok, harisnyák, zsebkendők, kézi-táskák nagyon olcsón **Löbl** üzletében Str. Principesa Elisabeta (volt Bethlen-utca).

Esőköpenyek érkeztek nagy választékban feltűnően olcsón!

Megnyilt

a „Rózsa“-parfümeria!

Van szerencsém a t. vásárló közönség szives tudomására hozni, hogy a Piața Reg. Maria 4. szám alatt

kozmetikai és illatszer-üzletet

nyitottam.

Mindenféle francia különlegességek, kölni vizek, puderek stb. olcsó áron állandóan kaphatók.

Szives pártfogást kér:

Özv. Gálffy Kálmánné.

Corpul Portareilor Tribunalului Odorheiu.

No. 2309—1928 port.

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul portărel prin aceasta publică că în baza deciziei Nr. 4285—1927 și Nr. G. 3978—1928 a Judecătorei din Odorheiu în favorul reclamantului Daróczy Erzsébet repr. prin avocatul Dr. Gónczy Gábor pentru încasarea creanței de 8000 Lei și accesorii se fixează termen de licitație pe 23 Aug. 1928 ora 12 la fața locului în Odorheiu unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară vase de bucătărie dăruite în valoare de 15000 Lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Prenziunea care e de încasat face 8000 Lei capital, dobânzile cu —% scotind din — iar speșele până acum stabilite de 2775 Lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și acestia și ar fi câștigat dreptul de acoperire licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în senzul legii LX 1881 § 192.

Odorheiu, la 17 Iulie 1928.

Dubb portărel.

FIXA a világ legjobb vizálló ragasztószere. — **Ragaszt:** porcellánt, márványt, követ, üveget, aragonitot stb. és ily tárgyakból készült edényeket, dísz tárgyakat, vázákat szobrokat. Darabonként csak 10 leu. Kapható: Gáspár és Papp, Lőrinczy és Zakariás, Gidáli Izsák, Zárug Antal cégeknél.

Férfi-, női- és gyermekruhákat bármilyen színe, felelősség mellett. **fest és tisztít**

SCHMITZ

Gallérok és más fehérneműket **egy héten belül mos és fényez.**

Persian és Zimny

divatüzletébe egy jó nevelésű, 4 gimnáziumot végzett fiú, tanulóknak fölvetetik.

Bethlenfalvi belsegemet olcsó áron és kedvező feltételek mellett eladom. A vételárnak csak egyharmada fizetendő le, a többi 14%-os kamattal törleszthető. **Dr. Kintleder Fels Ákos.**

Corpul Portareilor Tribunalului Odorheiu.

No. 2400—1928. port.

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul portărel prin aceasta publică, că în baza deciziei Nr. 6110—927 și Nr. G. 6110—1927 a Judecătorei din Odorheiu în favorul reclamantului Biró Mózes repr. prin avocatul Dr. Kiss Kálmán pentru încasarea creanței de 3742 Lei și accesorii se fixează termen de licitație pe 23 August 1928 orele 16 la fața locului în Porumbeni-Mari unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară 2 iepe în valoare de 12000 Lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Prenziunea care e de încasat face 3742 Lei capital, dobânzile cu 12% scotind din 12 Iulie 1927 iar speșele până acum stabilite de 1834 Lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și acestia și ar fi câștigat dreptul de acoperire licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în senzul art. LX.: 1881. §. 192.

Odorheiu, la 21 Iulie 1928.

Dubb portărel.

Jókarban

levő ajtók, ablakok és kályhák eladók. — Értekezni: **Csató és Kunnál** lehet Odorheiu.

Csató és Kunnál lehet Odorheiu.

Concurs de licitație.

Spitalul județan Odorheiu are nevoie pe anul 1928 de 40 stj. și pe anul 1929 de 60 stj. lemne de foc, pentru furnizarea cărnii se publică concurs. Combustibilul trebuie să fie din lemne de foc uscat despicate mai gros predându se în curtea spitalului puse în stănjeni.

Se primesc oferte și pentru 10 stănjeni.

Doritorii vor înainta ofertele lor în scris timbrate împreună cu 1000 Lei cauțiune administrației spitalului până în ziua de 15 Octomvrie a. c.

Ofertele sosite mai târziu nu se vor lua în considerare.

Concursul va avea loc în cancelaria administrației în ziua de 20 Octomvrie a. c. la orele 11 a. m.

Dirrecțiunea Spitalului.

Árverési hirdetés.

Odorheiu vármegye közkórháza részére az 1928 évre 40 és az 1929 évre 60 öl tűzifa szükségeltetik, melynek szállítására ezennel pályázat hirdettek. A szállítandó tűzifa száraz, hasábos bükki tűzifa kell legyen és a kórház udvarán ölebbe rakva adandó át.

Ajánlatok 10 öles mennyiségre is elfogadhatók. Vállalkozói óhajtok bélyeggel és 1000 leu bánatpénzzel ellátott írásbeli zárt ajánlata f. év október 15-ig a kórház irodájába adandó be. Később érkező ajánlatok nem fogadhatók el.

Az árlejtési tárgyalás 1928 október hó 20 d. e. 11 órakor tartatik meg a kórház fennelt helyiségében.

Kórház igazgatósága.

Corpul Portareilor Tribunalului Odorheiu.

Nr. 2175—1928 port.

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul greșier prin aceasta publică, că în baza deciziei Nr. 7588, 19154—1927 și Nr. G. 3434—1928 a Judecătorei din Odorheiu și Sibiu în favorul reclamantului Dr. Kertész Árpád și tov. repr. prin avocatul Dr. Kertész Árpád pentru încasarea creanței de 13299+4003 Lei și accesorii se fixează termen de licitație pe 8 August 1928 orele 16 la fața locului în Praid unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară mase scauni în valoare de 9500 Lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Prenziunea care e de încasat face 13299+4003 Lei capital, dobânzile cu 12% scotind din 20 Sept. 1927 iar speșele până acum stabilite de 4587 Lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și acestia și ar fi câștigat dreptul de acoperire licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în senzul art. LX. 1881 § 192.

Odorheiu, la 9 Iulie 1928.

Dubb portărel.

Modern, szelektiv, erős tisztahangú

RÁDIÓK,

bármilyen típusban, alkatrészek, anód és fűtő akkumulátorok, azok töltése és javítása, fejhallgatók és hangosan beszélők **a legolcsóbb árban**

Kívánatra bárhol, vételkötelezettség nélkül, bemutatást eszközölök.

STRASSER,

Bulev. Regele Ferdinand 48.

Corpul Portareilor Tribunalului Odorheiu.

No. 2410—1928 port.

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul portărel prin aceasta publică, că în baza deciziei Nr. 2250—1927 și Nr. G. 6123—1927 a Judecătorei din Odorheiu în favorul reclamantului Dr. Fodor Boldizsár pentru încasarea creanței de 7712 Lei și accesorii se fixează termen de licitație pe 11 August 1928 orele 18 p. m. la fața locului în com. Porumbeni-Mari unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară obiecte de casă în valoare de 10000 Lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Prenziunea care e de încasat face 7712 Lei capital, dobânzile cu 12% scotind din 3 Iulie 1927 iar speșele până acum stabilite de 2857 Lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și acestia și ar fi câștigat dreptul de acoperire licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în senzul art. LX.: 1881. §. 192.

Odorheiu, la 24 Iulie 1928.

Dr. Szabó seportărel.

Állást keres fás szakmában 6 évi irodai gyakorlattal bíró pénztárnok, könyvelő, gyors- és gépirő. Felvilágosítást a kiadóhiv. ad.

Vállalatom leendő megszüntetése miatt a városi villanytelep melletti telepemem levő

sirkő-készletemet darab szerint is olcsó áron eladom, Huber.

Corpul Portareilor Tribunalului din Odorheiu.

No. 2411—1928.

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul portărel prin aceasta publică, că în baza deciziei Nr. 1171—926 și Nr. G. 6107—1927 a Judecătorei din Odorheiu în favorul reclamantului vād. lui Ajvász Kristóf repr. prin avocatul Dr. Fodor Boldizsár pentru încasarea creanței de 3525 Lei și accesorii se fixează termen de licitație pe 11 August 1928 orele 19 p. m. la fața locului în com. Porumbeni-Mari unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară obiecte de casă în valoare de 5500 Lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Prenziunea care e de încasat face 3267 Lei capital, dobânzile cu 10% scotind din 17 Iulie 1926 iar speșele până acum stabilite de 1412 Lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și acestia și ar fi câștigat dreptul de acoperire, licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în senzul art. LX. 1881 § 192.

Odorheiu, la 24 Iulie 1928.

Dr. Szabó seportărel.

Kassáló gép, Kalmár-rosta, tisedes és marha-mérleg, körfűrés, tábori fűjő, mongolica kocák, fias és hasas állapotban, eladók.

Murvy, Ujszekely.

Corpul Portareilor Tribunalului Odorheiu.

No. 2176—1928.

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul portărel prin aceasta publică, că în baza deciziei Nr. 847—1926 și Nr. G. 3431—1928 a Judecătorei din Odorheiu în favorul reclamantului vād. lui Simófi Károly repr. prin avocatul Dr. Kertész Árpád pentru încasarea creanței de 16619 Lei și accesorii se fixează termen de licitație pe 8 August 1928 ora 15 la fața locului în Praid unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară obiecte de casă și economie în valoare de 3800 Lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Prenziunea care e de încasat face 16619 Lei capital, dobânzile cu —% scotind din — iar speșele până acum stabilite de 1650 Lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și acestia și ar fi câștigat dreptul de acoperire licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în senzul art. LX.: 1881. §. 192.

Odorheiu, la 9 Iulie 1928.

Dubb portărel.

Forgalmas helyen egy szoba, konyhás lakás kiadó október 1-ére. Cim a kiadóhivatalban.

Minden üzletben csak a tiszta és egészséges **SÁMSON**-ecetet kérje!